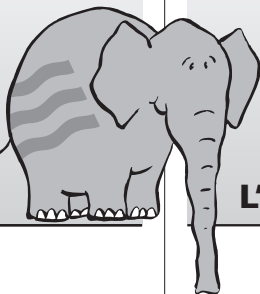


TECHNIK FÜR
SICHERHEIT
UND UMWELT



TECHNIQUE POUR
LA SECURITE ET
L'ENVIRONNEMENT

E.L.B.
FÜLLSTANDSGERÄTE

07-01-02F

HYDROSTATIQUE (VALEUR LIMITE)

HYDROSTATISCH (GRENZWERT)

Niveauschalter

- mehrfach 2...4 -
- pneumatisch -

NP-255 PVC (Ø 16 mm)
NP-256 PVC (mit Schlauch)

Die Niveauschalter mehrfach 2...4 –pneumatisch– Typen NP-255/56 zeichnen sich als sehr zuverlässige und einfache Fühler zur Abtastung von Flüssigkeiten, insbesondere als Überlaufschutz aus. Die Flüssigkeiten können aggressiv klebrig oder stark verunreinigt sein.

Außerdem können die Schalter zur Signalisierung von Minimalständen eingesetzt werden. Der Einsatz kann nur in offenen und drucklosen Behältern, Tanks etc. erfolgen.

Die Niveauschalter werden in PVC oder Edelstahl (1.4571) geliefert und besitzen einen Membran-Wechselschalter aus Viton, der auf Überdruck (150 mm Wassersäule) anspricht.

Die Betriebssicherheit der Schalter bei Verwendung als MinMax-Schalter sowie als Trockenlaufschutz ist nur dann gegeben, wenn die Leerung oder Teilleerung der Behälter, Tanks etc. in regelmäßigen Abständen erfolgt, damit sich die Luft im Staurohr erneuern kann.

Systemaufbau

Die elektrische Steuerung von Schaltschützen, optische und akustische Signalisierung kann **direkt** ohne Zwischenrelais aufgrund der großen Schaltleistung erfolgen.

Commutateurs de niveau

- multiples 2...4 -
- type pneumatique -

NP-255 PVC (Ø 16 mm)
NP-256 PVC (avec tuyau)

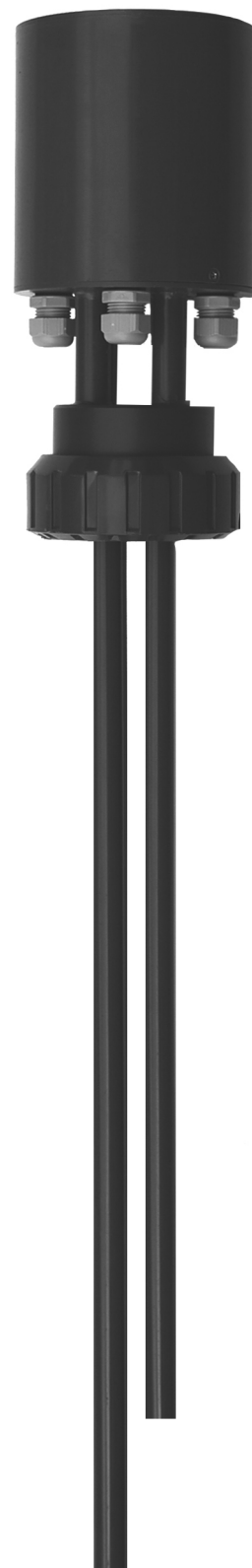
Les commutateurs de niveau multiples 2...4 –vers. pneumatique– des types NP-255/256 sont des capteurs très fiables et simples destinés à explorer des liquides, en particulier pour la protection antidébordement. Les liquides peuvent être agressifs, collants ou très pollués. En outre, les commutateurs peuvent servir à signaler des niveaux minimaux. Ils peuvent être installés uniquement dans des réservoirs, citernes, etc. ouverts et sans pression.

Les commutateurs de niveau sont livrés en PVC ou en acier inoxydable (1.4571) et possèdent un commutateur inverseur à membrane en Viton qui réagit à la surpression (150 mm de colonne d'eau).

La sécurité de service des commutateurs lors de l'utilisation comme commutateurs min./max. ainsi que protection contre la marche à sec est donnée uniquement si le vidage ou le vidage partiel des réservoirs, citernes, etc. est effectué à intervalles réguliers afin que l'air se trouvant dans le tube d'accumulation puisse se renouveler.

Structure du système

La commande électrique des contacteurs d'enclenchement ainsi que des systèmes de signalisation optiques et acoustiques peut être réalisée **directement** sans relais intermédiaire en raison de la haute puissance d'enclenchement.



NP-255

1

Technische Daten

	NP-255	NP-256
Anschlusskopf	PVC	PVC
Schutzart EN 60529	IP 54	IP 54
Anschlussgewinde	ab G2"	ab G2"
Überwurfmutter	ab G2 3/4"	ab G2 3/4"
Behälteranschluss		
Flansch	ab DN 25	ab DN 25
Material		
Staurohr/Schlauch	PVC	PVC
Material		
Verschraubung/Tülle	PVC	PVC
Material Flansch	PVC	PVC
Staurohr/Schlauch Ø	16 mm	13x2 mm
Betriebstemperatur	+60 °C	+60 °C
Mediumtemperatur max.	+60 °C	+60 °C
Kontakt	Wechsler	Wechsler
Schaltspannung		
Silber max.	250 V AC	250 V AC
Gold max.	24 V AC	24 V AC
Schaltstrom		
Silber max.	6 A	6 A
Gold max.	100 mA	100 mA
Schaltleistung	500 VA	500 VA
Einschaltpunkt mm WS*		
Membran (Viton)	150 ±30 mm	150 ±30 mm
Ausschaltpunkt mm WS*		
Membran (Viton)	90 ±30 mm	90 ±30 mm

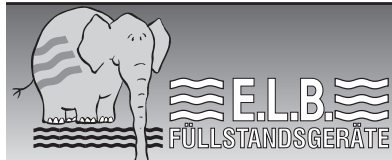
* immer vom Rohrende aus gemessen

Typenschlüssel

Grundbezeichnung
Ausführung
5 = Polyvinylchlorid (PVC)-Rohr 16 mm
6 = Polyvinylchlorid (PVC)-Schlauch
Anzahl Staurohre / Stauschläuche
2...4 =
Anschlussgewinde
ohne Angabe = G 2"
GF = Überwurfmutter G 2 3/4"
S = Sonderausführung
Druckschalter (Membran)
ohne Angabe = Viton
E = Ethylen-Propylen-Dien-Copolymer (EPDM)
Kontakt
ohne Angabe = Silberkontakt
1 = Goldkontakt
Längen
in mm

NP25

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



Données techniques

	NP-255	NP-256
Tête de connexion	PVC	PVC
Type de protection EN 60 529	IP 54	IP 54
Tête de connexion		
Pas de vis de raccordement	à partir de G2"	à partir de G2"
Raccordement du réservoir - bride	à partir de DN 25	à partir de DN 25
Matériau du conduit de pression/tuyau flexible	PVC	PVC
Matériau du raccord à visser/passe-câble	PVC	PVC
Matériau de bride	PVC	PVC
Diamètre du conduit de pression/tuyau flexible	16 mm	13x2 mm
Température de service	+60 °C	+60 °C
Température max. du milieu	+60 °C	+60 °C
Contact	Contact inverseur	
Tension d'enclenchement argent max. or max.	250 V AC 24 V AC	250 V AC 24 V AC
Intensité du courant d'enclenchement argent max. or max.	6 A 100 mA	6 A 100 mA
Puissance d'enclenchement	500 VA	500 VA
Point d'enclenchement WS* membrane (Viton)	150 ±30 mm	150 ±30 mm
Point de déconnexion WS* membrane (Viton)	90 ±30 mm	90 ±30 mm

* toujours mesuré depuis l'extrémité du conduit

Codes des types

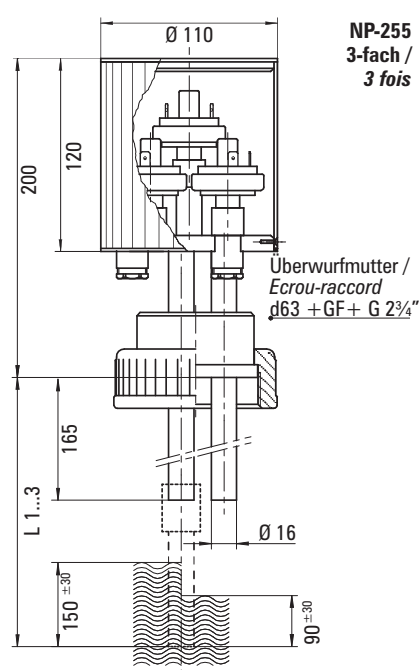
Désignation de base
Matériau du conduit de pression
5 = conduit en chlorure de polyvinyle (PVC), 16 mm
6 = tuyau flexible en chlorure de polyvinyle (PVC)
Nombre de conduits/ tuyaux flexible de pression
2...4 =
Pas de vis de raccordement sans indication = G 2"
GF = écrou-raccord G 2 3/4"
S = modèle spécial
Interrupteur manométrique (membrane) sans indication = Viton
E = EPDM (copolymère éthylène-propylène-diène)
Contact sans indication = contact en argent
1 = contact en or
Longueurs en mm

NP25

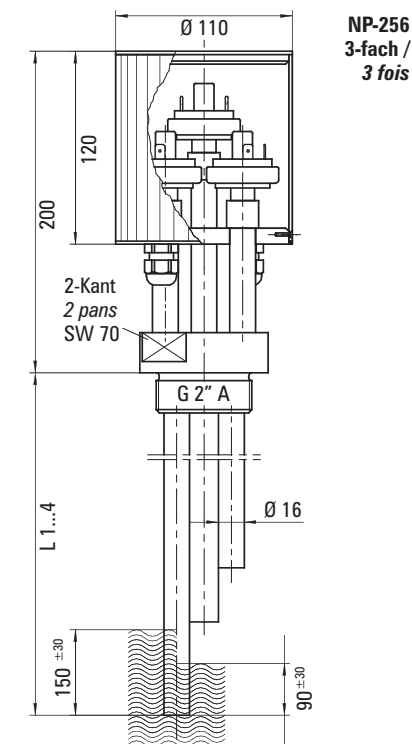
Erreurs et modifications réservées.

BUNDSCHUH GMBH & CO. KG
An der Hartbrücke 6
D-64625 Bensheim
Telefon: +49 (0)6251/8462-0
Fax: +49 (0)6251/8462-72
E-Mail: info@elb-bensheim.de
Info: www.elb-bensheim.de

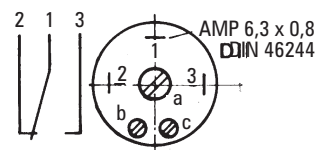
Maßbild Dimensions



NP-255
3-fach /
3 fois



NP-256
3-fach /
3 fois



Bemaßung in mm / Dimensions en mm

E.L.B.
Bureau de Liaison
50 avenue d'Alsace
F-68027 Colmar cedex
Tel : +33 3 89 29 28 17
Fax : +33 3 89 20 43 79
Email : france@elb-bensheim.de